

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2021 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistrubuted for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.

Használati útmutató

dyras

Mini Varrógép
Modell: SM-505R



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off the appliance and unplug it.
2. Clean the cover with a slightly damp cloth and then wipe dry.
3. Make sure that no liquid gets under the cover or on the pedal.
4. Do not use abrasive chemicals or abrasives for cleaning.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

APPLICABLE CLOTH FOR SEWING

Sewing Presentation Fabric specification	Cotton / Linen	Silk / Wool	Polyster	Elastic
Regular	✓	✗	✓	Δ
Thick	✓	✗	✓	Δ
Thin	✓	✗	✗	✗
Hard	✓	✓	✓	Δ
Soft	✗	✗	✗	✗
Sewing effective: • ✓ : means easy to sew • ✗ : means difficult to sew • Δ: means not smooth to sew				

Note:

1. The definition of the fabric thickness:

- Thin (fabric): Two layers of the fabric thickness < 0.35mm;
- Thick (fabric): two layers of the fabric thickness > 0.8mm;
- Regular (fabric): two layers of the fabric thickness $\geq 0.35\text{mm}$ and $\leq 0.8\text{mm}$.

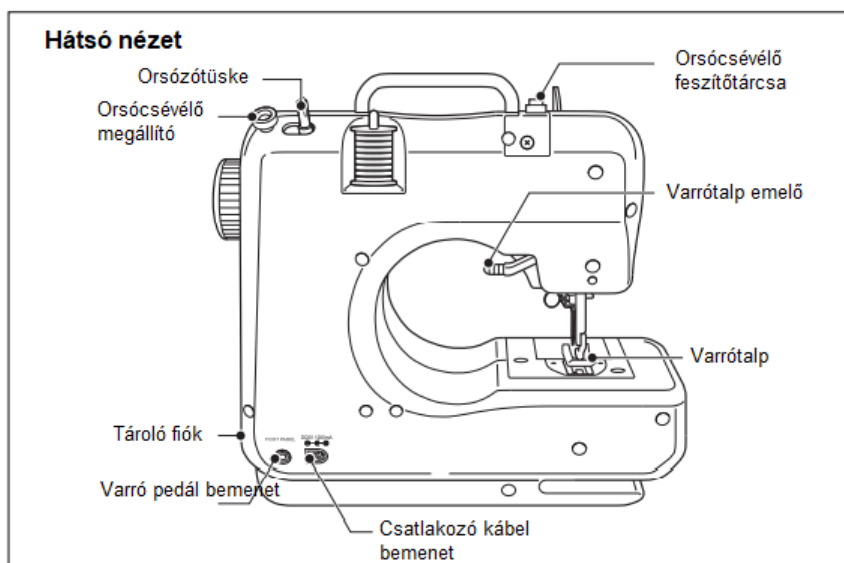
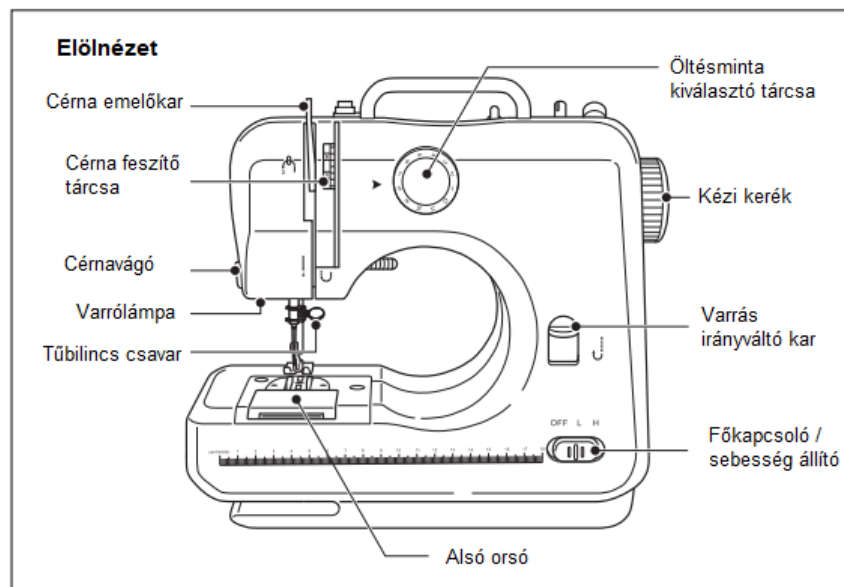
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A varrógépet bekapcsolt állapotban ne hagyja őrizetlenül!
2. Használat után illetve tisztítás előtt minden esetben húzza ki a tápkábelt a konnektorból!
3. A varrógépet csak háztartási használatra tervezték!
4. Soha ne hagyja a varrógépet felügyelet nélkül gyermekek vagy idős emberek számára hozzáférhető helyen!
5. A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy szellemi képességű, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások megismerése és a kockázatok megértése után használhatják.
6. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
7. A gép karbantartását és tisztítását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik!
8. A munkára való felkészülés (tűcsere, cérna befűzése, talp cseréje stb.) előtt mindig kapcsolja ki a gépet!
9. Ha őrizetlenül hagyja a gépet, mindig húzza ki a konnektorból!
10. Ne használja a készüléket nedves vagy párás környezetben!
11. Soha ne helyezzen semmit a pedálra!
12. Soha ne használja a gépet eltömődött szellőzőnyílásokkal; a gép szellőzőnyílásait és a pedált tartsa tisztán, fonáldaraboktól, portól és hulladékoktól mentesen!
13. A gép a kockázatok elkerülése érdekében csak a hozzá tartozó szabályozópedállal együtt használható. Ha a lábpedál megsérül vagy elromlik, a gyártóval, a gyártó ügyfélszolgálatával vagy megfelelően képzett szakemberrel kell kicseréltetni!
14. Ne használjon vegyi anyagokat a varrógép tisztításakor!

SPECIFIKÁCIÓ

12 öltésminta
Beépített varrólámpa
Autómata orsózás
Beépített eszköztartó fiók
Beépített fonálvágó
4 lépcsős gomblyukvarrás
Tartozék: adapter , pedál ,orsó(2x) , cérna(2x) ,tűbefűző , tű

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



TROUBLESHOOTING

Problem	Problem cause	Amendment
No power or the machine runs slowly	Batteries are installed incorrectly	Reinstall the batteries making sure they are the correct way around
	Batteries are low	Use new batteries
	Adaptor power inadequate	Use compatible adaptor
Skipping stitches	Needle eye not in the middle	Remove and re-insert the needle with the flat side of the needle to the back
	Needle bent	Remove and re-insert a new needle
	Presser foot too loose	Tighten the presser foot
Bobbin thread cannot be drawn up	Lower thread has been used up	Replace with new full bobbin
	Needle threaded incorrectly	Re-thread the needle, making sure it is threaded from the front to the back
Thread keeps breaking	Needle bent	Remove and re-insert a new needle
	Needle shank not properly seated	Remove and re-insert a new needle
	Thread tension dial, thread guide or thread pulling bar too tight	Loosen the thread tension between 3-5 number
Stitches too loose or uneven	Thread blocked by upper bobbin	Pull out the spool pin and make the bobbin or thread run smoothly
	Upper thread too loose	
Needle breaks	Needle bent or deformed	Remove and re-insert a new needle

SEWING A BUTTONHOLE

1. Put the cloth under the presser foot and lower the presser foot onto the cloth where you need to sew buttonhole, then choose the stitch pattern #8.
2. Turn on the switch and sew 5-6 stitches in low speed, then turn off the switch (Fig.17).
3. Choose the stitch pattern #7, turn on switch and sew onto the cloth in suitable length, then turn off switch. Note that try to keep sewed stitch in straight line (Fig.18).

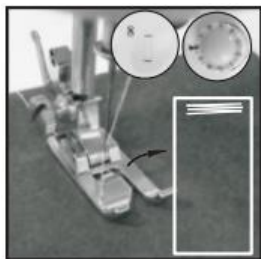


Fig. 17

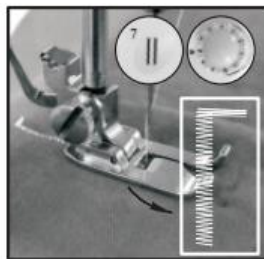


Fig. 18

4. Choose the stitch pattern #8, then turn on switch and sew 5-6 stitches in low speed, then turn off switch. (Fig.19)
5. Raise the presser foot, rotating the cloth for 180° (Fig.20).
6. Choose stitch pattern #7, then turn on switch and sew till buttonhole is fully sewed (Fig.21).

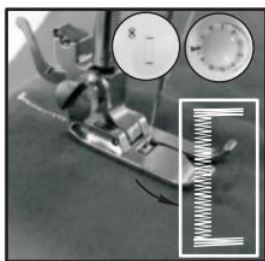


Fig.19

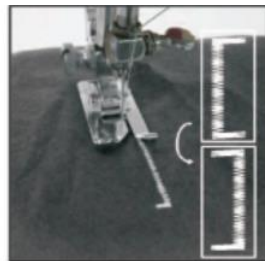


Fig.20

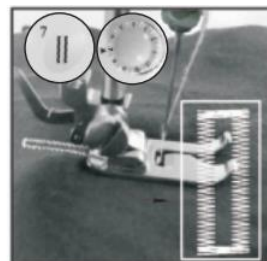


Fig.21

TARTOZÉKOK

Adapter	× 1	
Pedál	× 1	
Cérna	× 2	
Orsó	× 2	
Tűbefűző	× 1	
Tű	× 1	

A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA

A hálózati áramra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózatnak!

Stabil asztalra helyezze a varrógépet!

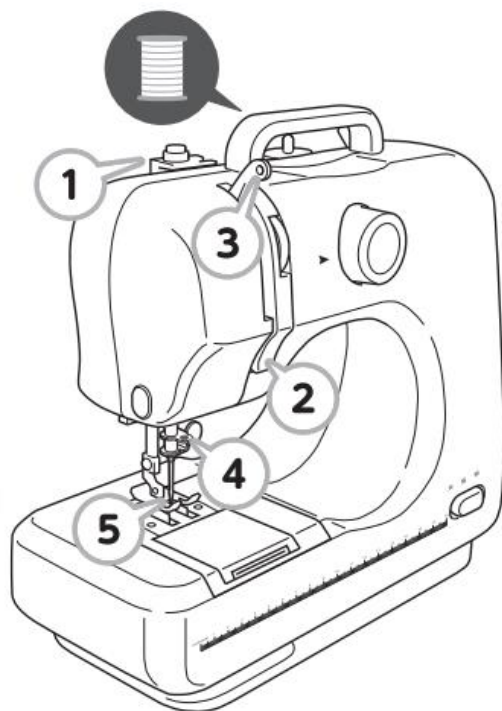


1. Győződjön meg róla, hogy a készülék kiapcsolt állapotban van!
2. Csatlakoztassa a tápkábel („A”) végét a DC bemenethez a másik végét („B”) fali csatlakozó aljzatba.
3. Csatlakoztassa a pedál kábelét a varró pedál bemenethez („C”)
4. A varrógépet használhatja pedállal (kapcsolót állítsa kikapcsolt helyzetbe), illetve a sebességállító gomb segítségével.

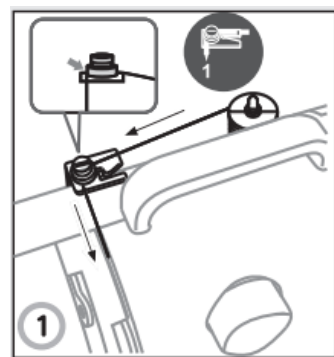
VIGYÁZAT! Amennyiben a készülék nincs használatban, kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból!

A VARRÓGÉP BEFÜZÉSE

Figyelem! Győződjön meg róla, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van!
Kövesse az alábbi lépéseket 1-5ig. Forgassa a kézi kereket óramutató járásával ellentétesen amíg a tű a legmagasabb pozícióban kerül.

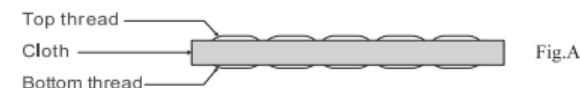


1. Tegye az cérnagurigát a száltartóra és helyezze rá az orsó szorító fedelet.
Húzza ki a szálát és helyezze a felső szálvezető közé.



ADJUSTING STITCHING

1. As shown in the picture(Fig.A) normal stitching shall be neat with top and bottom threading neither too tight nor too loose.



2. If the bottom thread looks like a straight line, which indicates the top thread is too loose, please turn the tension dial neither too tight nor too loose counterclockwise(to higher numbers) to increase the pressure until the stitch returns to normal. (Fig.B)



3. However, when the top thread looks like a straight line indicating an overtight top thread, slowly turn the upper thread tension dial clockwise (to lower numbers) to reduce pressure until the stitch back to normal.(Fig.C)



WINDING THE BOBBIN

1. Put a spool of thread on spool pin. (Fig.11)
2. Guide the thread through the bobbin winder tension disk on the upper side of the machine.(Fig.12)
3. Put the bobbin on the bobbin winder pin, wind thread clockwise around bobbin several times.(Fig.13)



Fig. 11

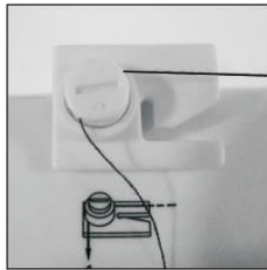


Fig. 12

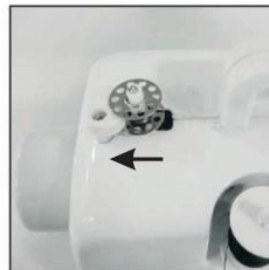


Fig. 13

4. Push bobbin to the left. (Fig.14)
5. Switch on the machine to start winding.(Fig.15)
6. Switch off the machine to stop winding after appropriate volume of thread you wanted had wound on bobbin.
7. Push bobbin away from bobbin winder stop, take bobbin off the pin and cut the thread. (Fig.16)

Please make sure there is no thread in the needle while winding the bobbin!



Fig. 14

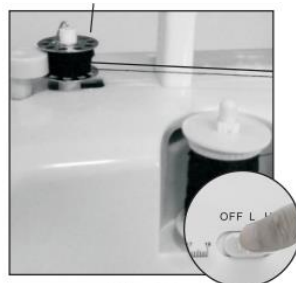
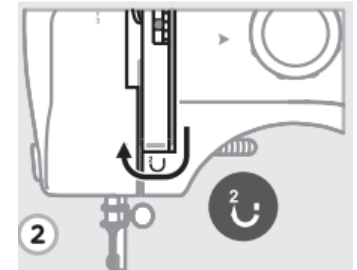


Fig. 15



Fig. 16

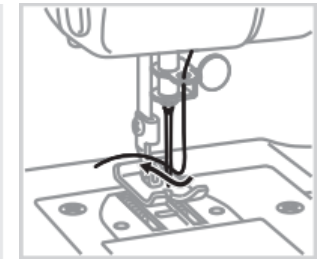
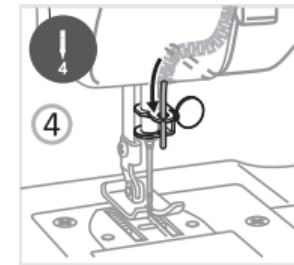
2. Vezesse lefele a szálát a cérfeszítő résen keresztül, majd a jelölésnél vissza felfelé a legfelső helyzetbe.



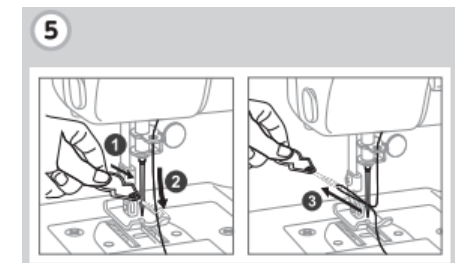
3. Vezesse át a szálát a felvívókar illesztőszemén, majd vezesse lefelé a jelölésnek megfelelően a tűbilincsig.



4. Vezesse keresztül a szálát a tűbilincs melletti lyukon felülről lefelé



5. A tűbefűző segítségével vezesse keresztül a szálát a varrótűn. Hagyjon kb 15 cm cérnát lógni.



A TŰ KICSERÉLÉSE

Figyelem! Győződjön meg róla , hogy a készülék kikapcsolt állapotban van!

1. Forgassa a kézi kereket óramutató járásával ellentétesen amíg a tű a legmagasabb pozícióban kerül.
2. Fogja meg a régi tűt, és lazítsa meg a tűbilincs csavarját!
3. Helyezze az új tűt a bilincsbe úgy, hogy a lapos oldala hátra felé nézzen.
A tűbilincs csavarjának meghúzása előtt feltétlenül nyomja meg a tűbilincset!
4. Húzza meg a tűbilincs csavarját!



Fig.1

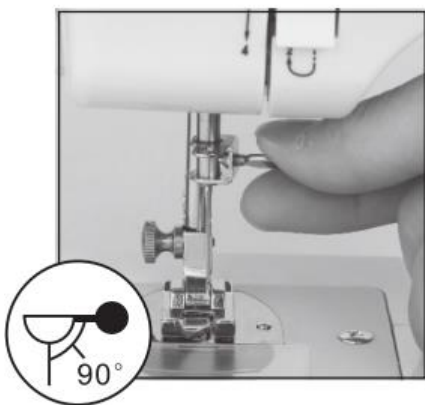
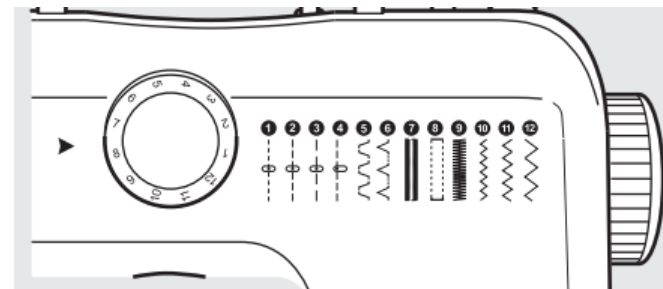


Fig.2

FEATURES

12 STITCH PATTERNS:

The sewing machine has a choice of 12 different stitch patterns. To select the stitch you require, look at the diagrams numbered 1-12 on the front of the sewing machines, choose the corresponding number on the dial which is lined up with the arrow.



Always turn off the machine when change stitch pattern , and turn handwheel to raise needle to the highest point.

REVERSE STITCH BUTTON

Reverse sewing is useful for reinforcing the beginning and end of seams. To use this function proceed as follows:

Sew forward as normal and press and hold down the reverse button.

To sew forward again, simply release the reverse button.

SETTING THE SEWING SPEED

This machine has 2 sewing speeds. L: low speed ;
H: high speed

WORK LIGHT

Press the light switch to turn the light ON.

Press again to turn it OFF.

SEWING SLEEVES

This sewing machine has been designed to sew sleeves or any narrow openings in garment.

DRAWER

On the side of the machine there is a drawer for storage the accessories.



SEWING

1. Turn the handwheel counterclockwise to raise the needle to its highest position.
2. Raise the presser foot lifter and place the fabric you want to sew under the presser foot (Fig.7).
3. Lower the presser foot(Fig.8).
4. Rotate the pattern selection dial to select the stitch pattern you wanted.

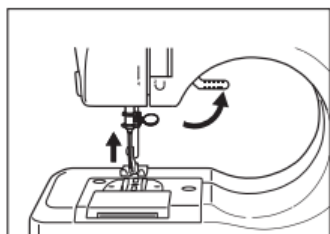


Fig.7

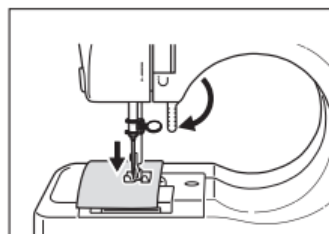


Fig.8

CAUTION: Before you change the stitch pattern, please turn off the appliance and turn the handwheel to raise the needle up , so it's does not get stuck and bent. Changing the stitch pattern is not allowed when the machine is running, otherwise the needle and/or machine may damage.

5. Turn the handwheel counterclockwise several times to make sure there is no jamming in the stitches.
6. Slide the power switch to Low or High speed position and the machine will automatically start sewing. We recommend the low speed for beginners.(Fig.9)
7. When you finish the sewing, turn off the switch, unplug the adapter, turn the handwheel to raise the needle up, lift the presser foot, and then gently remove the fabric from the sewing machine, and cut the thread with the thread cutter.(Fig.10)

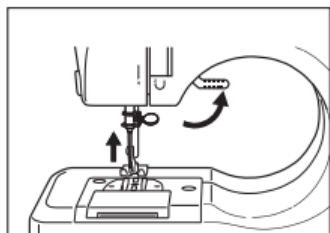


Fig.7

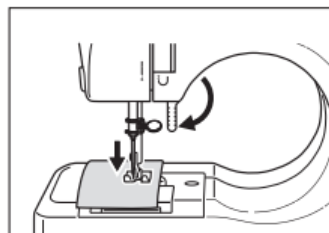


Fig.8

Tips: If the thread jammed, please turn the handwheel and simultaneously pull the thread slightly to release the thread. Please do not push or pull the bottom bobbin by using any tools.

AZ ORSÓ BEHELYEZÉSE

Figyelem! Győződjön meg róla , hogy a készülék kikapcsolt állapotban van! Forgassa a kézi kereket óramutató járásával ellentétesen amíg a tű a legmagasabb pozícióban kerül.
Kérjük, használjon fém orsókat, különben a mágneses tartó nem tudja megfeszíteni az orsó menetét és nem tud megfelelően működni!

1. Emelje fel a nyomótalp emelőt.
2. Csúsztassa jobbra az orsófedél gombját, és távolítsa el az orsófedelelet (3. ábra).
3. Helyezze az új orsót a tartóba, a fonál menetével az óramutató járásával megegyező irányban. 10 cm-es cérnát hagyjon lógni. (4.ábra)
4. Fogja meg egyik kezével a felső szál végét, a másik kezével forgassa el a kézikereket az óramutató járásával ellentétes irányba. A tűszál felveszi az orsószálat és felhúzza a tű alatti lyukon keresztül (5. ábra)
5. Helyezze vissza az orsófedelelet, különítse el a két szálat, és húzza őket a gép hátuljába a nyomótalp alá, és hagyjon kb. 15 cm céma véget! (6. ábra)



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

A VARRÓTALP KICSERÉLÉSE

Figyelem! Győződjön meg róla , hogy a készülék kikapcsolt állapotban van!

Eltávolítás:

1. Forgassa a kézi kereket óramutató járásával ellentétesen amíg a tű a legmagasabb pozícióban kerül. (A. ábra)
Emelje fel a varrótalp emelőt és nyomja meg a varrótalp rögzítő kart.
A varrótalp ezután automatikusan leválik a rögzítőről. (B. ábra)



Fig.A



Fig.B

Behelyezés:

2. Helyezze vissza a varrótalpat a tartó alá és engedje vissza rá úgy, hogy rögzülni tudjon az emelővel. (C. ábra)

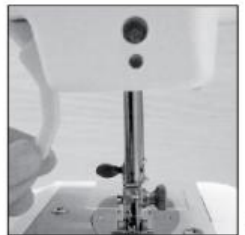


Fig.C



Fig.D

Helyezze a gépet stabil sík felületre miközben elvégzi a varrótalp cseréjét!
Húzza ki a pedál és az adapter csatlakozóit a gépből!
Ne tegye a kezét és ujjait a varrótalp alá művelet közben, mert sérülésveszélyes!

PRESSER FOOT REPLACEMENT

Removing:

1. Turn the handwheel counterclockwise to raise the needle to its highest position (Fig.A)
Raise the presser foot lifter, and press the presser foot locking lever. The presser foot will drop off automatically from the locking device. (Fig.B)

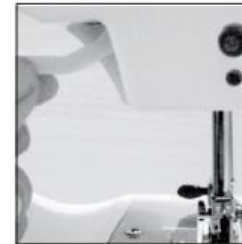


Fig.A



Fig.B

Installing:

2. Put the presser foot under the presser foot locking device, lower the presser foot lifter (Fig.C). Press the presser foot locking device to set the foot, and lift the presser foot lifter. (Fig.D)

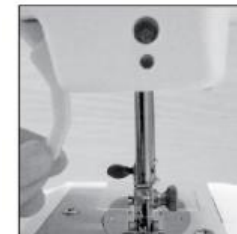


Fig.C



Fig.D

CAUTION!

Always switch off the appliance, disconnect from power supply and remove foot pedal when replacing presser foot! Please place the machine on a stable platform. Please keep your hand or fingers away from the bottom side of the presser foot to avoid injuries.

REPLACING THE BOBBIN

1. Turn the handwheel counterclockwise until the needle is in the highest position. Raise the presser foot lifter.
2. Slide the bobbin cover button to the right and remove the bobbin cover (Fig.3)
3. Put the new bobbin in the holder, with the thread going clockwise. Leave 10cm of thread hanging out (Fig.4)
4. Hold the end of the upper thread with one hand, and turn the hand wheel counterclockwise with the other hand, the needle thread will pick up the bobbin thread and pull it up through the hole under the needle (Fig.5).
5. Replace the bobbin cover and separate the two threads and pull them to the back of the machine under the presser foot, leaving about 15cm hanging there (Fig.6).

CAUTION!

Always switch off the appliance, disconnect from power supply and remove foot pedal when replacing bottom bobbin! Please use metal bobbins, otherwise the magnetic holder can not tense the bobbin thread and work rightly.



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

VARRÁS

1. Forgassa a kézi kereket óramutató járásával ellentétesen amíg a tű a legmagasabb pozícióban kerül.
2. Állítsa a varrótalp emelőt, és helyezze be az anyagot alá. (7. ábra)
3. Engedje vissza az anyagra a varrótalpat az emelővel. (8. ábra)
4. Válassza ki a megfelelő öltésmintát a választó tárcsa forgatásával.

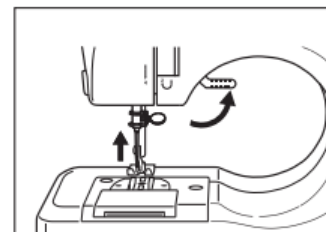


Fig.7

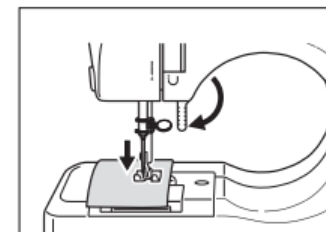


Fig.8

Vigyázat! Mindig kapcsolja ki a gépet, ha öltés mintát változtat és a kézi kereket forgassa mindig óramutató járásával megegyezően amíg a tű a legmagasabb pozícióba kerül, így megelőzve a tű beakadását és/vagy elhajlását.

Varrás közben nem megengedett az öltés minta változtatása, mert az a tű és a készülék meghibásodásához vezethet!

5. Forgassa a kézikereket óramutató járásával elkezdő irányba többször is, hogy ne akadjon el az öltés.
6. Állítsa a főkapcsolót „L” (alacsony sebesség) „H” (nagy sebesség) állásokba és a gép automatikusan varr a beállított sebességben. (9. ábra)
7. A varrás befejeztével állítsa a kapcsolót „Off” helyzetbe, állítsa a kézikarral a tűt a legmagasabb pozícióba, utána emelje fel a varrótalpat az emelőkarral és a fonálvágóval vágja el a cernát. (10. ábra)

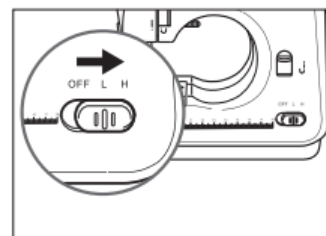


Fig.9

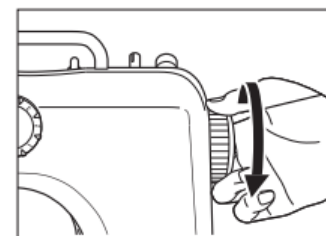


Fig.10

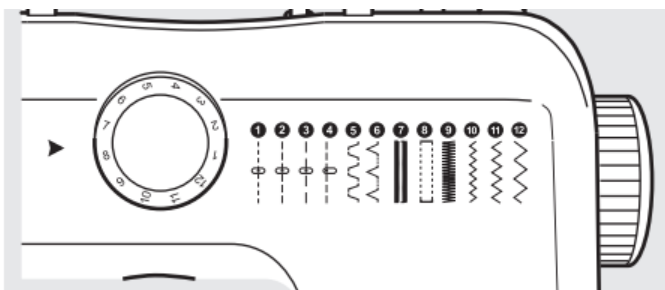
Tippek:

Ha nehezen tudja kivenni az anyagot állítsa a kézikart a megfelelő tűállásba. Ha elakad a cérna, forgassa a kézikart és közben próbálja kihúzni a fonalat. Az alsó orsót más eszközzel ne piszkálja, mert meghibásodhat a készülék!

JELLEMZŐK

12 öltésmintázat

A készülékkel lehetséges 12 különböző öltésmintázat szerinti varrás.
Válassza ki a tekerő gombbal 1-12 minta közül a megfelelőt az ábra alapján.



Figyelem! Mindig állítsa le a gépet és kézi tekerővel emelje a tűt a legmagasabb pozícióba, mielőtt mintát váltana!

Visszafelé varrás

A visszafelé varrás hasznos a varratok elejének és végének megerősítésére.
A funkcióhoz tartsa lenyomva az irányváltó kart, majd engedje el és visszaáll normál varrás funkcióra a gép.

Varrás sebesség

Állítsa a főkapcsolót „L” (alacsony sebesség) „H” (nagy sebesség) állásokba és a gép automatikusan varr a beállított sebességben.



Varró lámpa

A készülék rendelkezik beépített varrólámpával, a kapcsolóját megnyomva felkapcsolhatja a fényt, újra megnyomva a fény kialszik.



Ujjak varrása

A készülék szerkezete lehetővé teszi keskeny anyagok, nyílások és ujjak varrását is.

Eszköz tároló fiók

A készülék hátsó felén van egy kis beépített eszköztároló fiók.
Alkalmas néhány tartozék tárolására.



NEEDLE REPLACEMENT

CAUTION: Remove the batteries and/or disconnect the adapter before starting replace the needle.

1. Turn the handwheel to raise the needle to the highest position.
2. Hold the old needles and loosen the needle clamp screw. Remove the old needle.
3. Insert the new needle into the clamp with the flat side toward the back. Be sure to push the needle clamp before tightening the needle clamp screw.
4. Tighten the needle clamp screw.

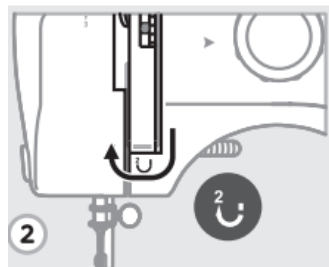


Fig. 1



Fig. 2

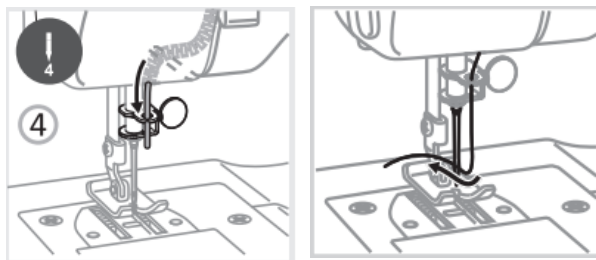
2. Pull down the thread through the bobbin winder tension disk till the gap and pull it back up as the arrow shows.



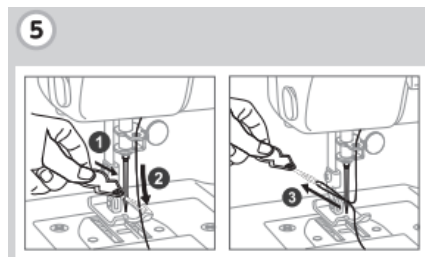
3. Go through the take up lever hole from right to the left. Then pull it down.



4. Go through the hole next to the needle clamp screw from up to down.



5. Easily thread the needle by sticking the needle threader from back to front. Pull the thread out about 15cm.



AZ ORSÓ CSÉVÉLÉSE

1. Tegye az cérnagurigát a száltartóra és helyezze rá az orsó szorító fedelet.(11.ábra)
2. Húzza ki a szálát és helyezze a felső szálvezető közé. (12.ábra)
3. Tegyen egy orsót az orsózó tuskére és óramutató járásával megegyezően kezdje el körbetekerni kézzel néhányszor. (13.ábra)

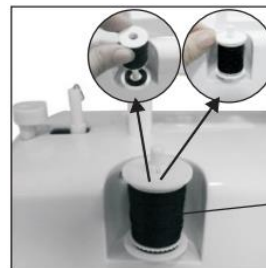


Fig. 11

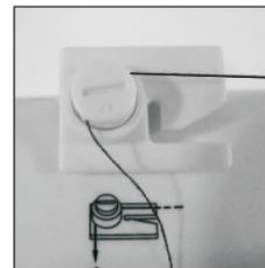


Fig.12

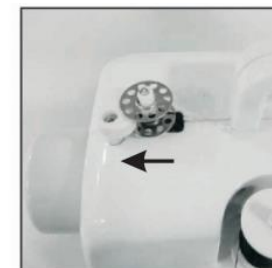


Fig.13

4. Nyomja balra az orsózó tuskét.(14.ábra)
5. Kapcsolja be a készüléket az automata orsózás megkezdéséhez.(15.ábra)
6. A művelet befejezéséhez kapcsolja ki a gépet!
7. Nyomja vissza jobbra az orsózó tuskét, vegye le róla az orsót és vágja el a cérnát.(16.ábra)

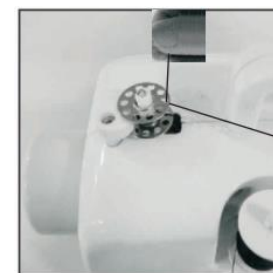


Fig. 14



Fig. 15

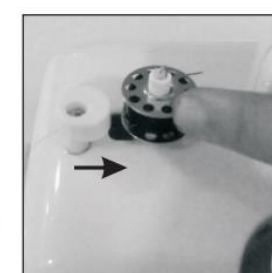


Fig.16

Figyelem! Győződjön meg róla ,hogy ne legyen cérna a varrótűben orsózás közben!

VARRÁS BEÁLLÍTÁSOK

1. A normál varrásnak rendezettnek kell lennie, a felső és az alsó menetnek nem szabad sem túl szorosnak, sem túl lazának lennie (A.ábra)

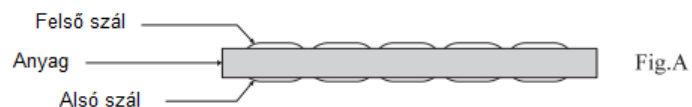


Fig.A

2. Ha az alsó szál egyenes vonalúnak tűnik, az azt jelzi, hogy a felső menet túl laza. Kérjük, ne forgassa a feszítőtárcsát se túl szorosra, se nem túl lazára, növelje a feszítőtárcsa értékét amíg a cénafezesség vissza nem tér normális helyzetbe.(B.ábra)

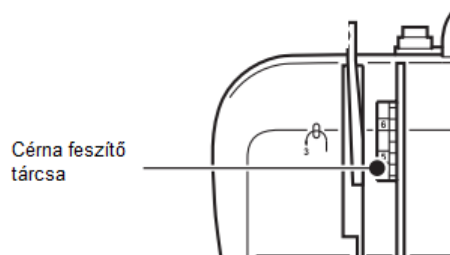


Fig.B

3. Ha a felső szál egyenesnek tűnik, az azt jelzi, hogy túl szoros a céna feszessége. Lassan forgassa el a felső szál feszítőtárcsáját az óramutató járásával megegyező irányba (az alsó számokhoz), hogy csökkentse a nyomást, amíg az öltés feszessége vissza nem tér a normális helyzetbe. (C.ábra)

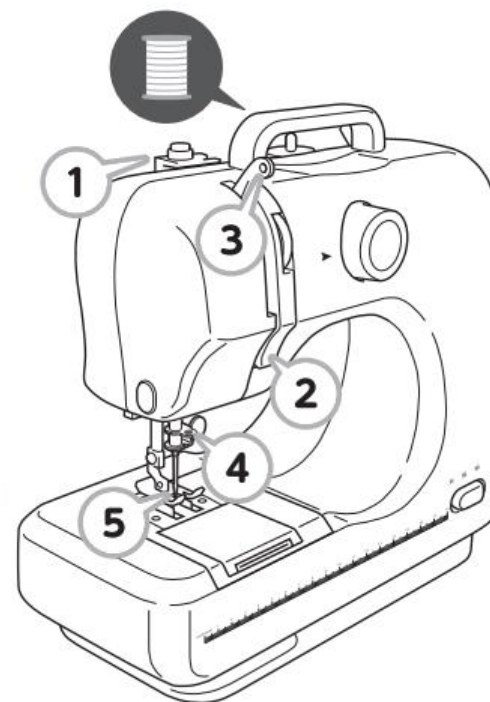


Fig.C

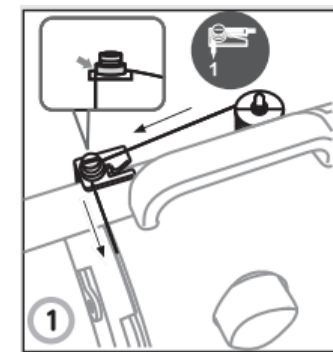


THREADING THE SEWING MACHINE

WARNING: When threading the sewing machine make sure that the power is "OFF" and follow the steps 1-5 below. Turn the handwheel counter clockwise until the needle is in the highest position.



1. Put a spool on the thread spindle, and put on the spindle cover. Pull the thread counterclockwise through the bobbin winder tension disk.



Adaptor	× 1	
Foot pedal	× 1	
Thread spool	× 2	
Bobbin	× 2	
Needle threader	× 1	
Needle(#14)	× 1	

CONNECTING THE MACHINE TO POWER SUPPLY

1. Make sure the “power OFF/ L & H speed switch” is “OFF” position.
2. Connect the jack (Position A) to the DC input socket on the back of the sewing machine, and connect the two-pin plug (Position B) into the Main power supply.
3. Connect the foot pedal (Position C) to the sewing machine by inserting the jack into the foot pedal input socket on the back of the sewing machine.
4. You can either use the foot pedal (keep the power speed switch “OFF” position) or the power/speed switch (H : high sewing speed ; L : low sewing speed) to operate the sewing machine.

CAUTION: Whenever the sewing machine is not use, make sure it is switched off and unplugged from the power supply!



GOMBLYUK VARRÁSA

1. Tegye a ruhát a nyomótalp alá, és engedje le a nyomótalpat a ruhára, ahol gomblyukat szeretné varrni, majd válassza ki a #8 öltésmintát.
2. Állítsa a kapcsolót „L” alacsony sebesség fokozatra és csináljon 5-6 öltést az anyagon, utána állítsa le a gépet.(17.ábra)
3. Válassza ki a #7 öltésmintát, kapcsolja be a gépet, majd pár öltés után állítsa le. Próbálja egyenes vonalban tartani a varrás irányvonalát.(18.ábra)

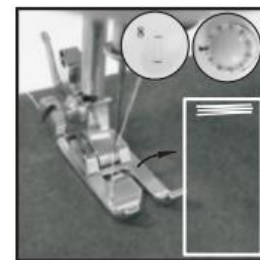


Fig. 17

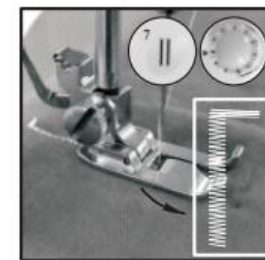


Fig. 18

4. Állítsa vissza a #8 öltés mintát és csináljon 5-6 öltést alacsony sebességfokozaton. (19.ábra)
5. Emelje fel a varrótalpat a kar segítségével és forgassa el a ruhát 180°.(20.ábra)
6. Válassza ki ismét a #7 öltésmintát, kapcsolja be a gépet és egyenes vonalban varrjon amíg a gomblyuk teljes nem lesz.(21.ábra)

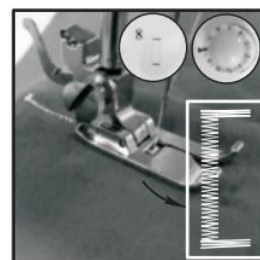


Fig.19

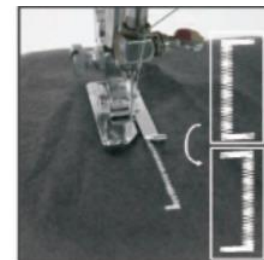


Fig.20

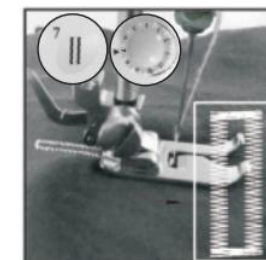
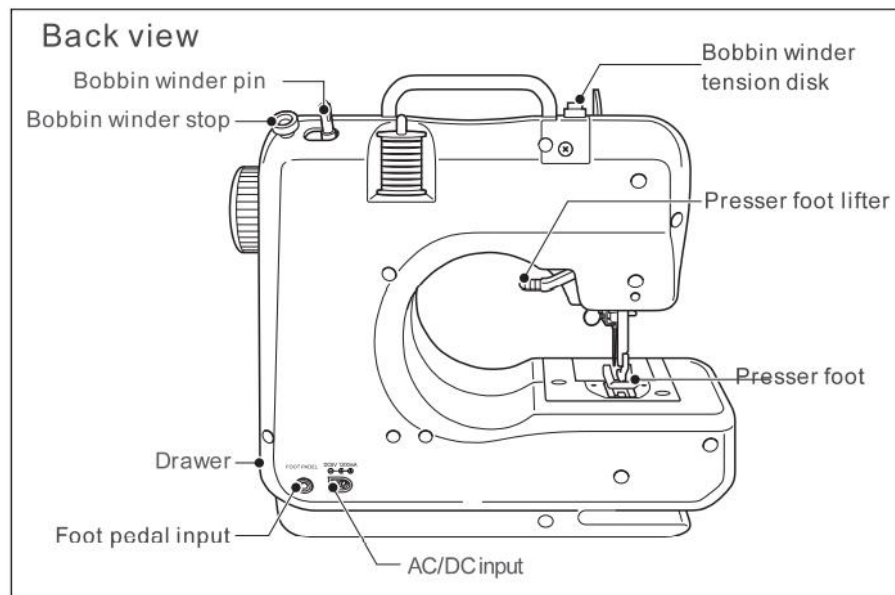
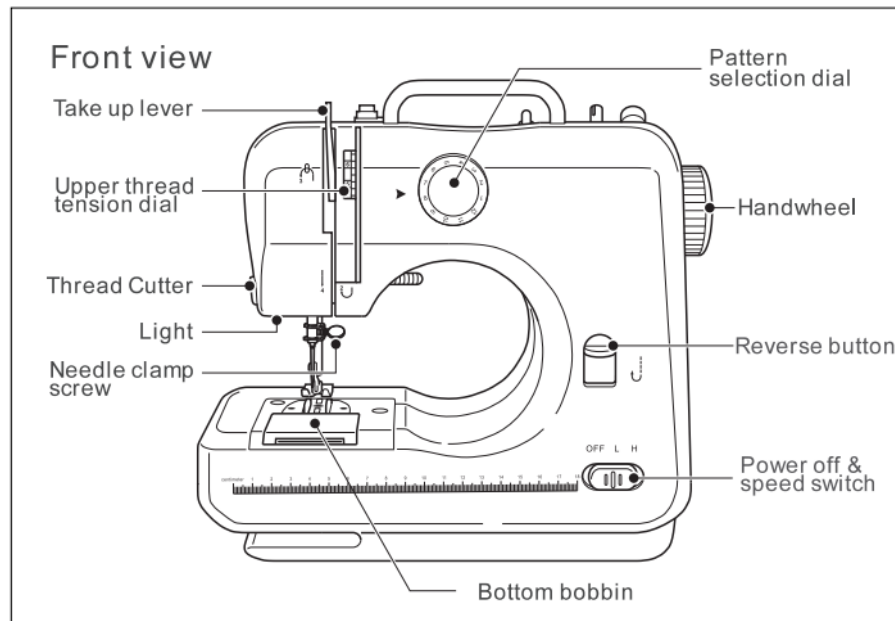


Fig.21

HIBAEELHÁRÍTÁS

Hiba	Ok	Megoldás
A gép lassan, erőtlenül működik.	Az elemek rosszul lettek behelyezve.	Helyezze be megfelelően az elemeket.
	Az elemek lemerültek.	Használjon új elemeket.
	Nem megfelelő adapterrel használja.	Használja a géphez tartozó adaptert.
Kihagyott öltések.	A tű nincs megfelelően behelyezve és/vagy befűzve.	Helyezze be megfelelően a tűt(lapos oldalával hátrafelé)
	Megsérült a tű.	Cserélje ki új tűre.
	A varrótalp nincs megfelelően rögzítve.	Rögzítse megfelelően a varrótalpat.
Az orsószálat nem lehet kihúzni.	Az alsó cérna elfogyott.	Cserélje ki új teli orsóra.
	A tű nem megfelelően lett befűzve.	Fűzze be a tűt a megfelelő módon (előlről hátra felé vezetve a szálát)
A cérna elszakad.	Megsérült a tű.	Cserélje ki új tűre.
	A tű nincs megfelelően behelyezve és/vagy befűzve.	Helyezze be megfelelően a tűt(lapos oldalával hátrafelé)
	Túl szorosra van állítva a feszítőtárcsa.	Állítsa kisebb értékre a feszítőtárcsát. (3-5 érték-re)
Laza egyenetlen öltések.	A menetet a felső orsó elzárta.	Cserélje ki új teli orsóra.
	Felső szál nem elég feszes.	Vegye ki a cérna köteget és fűzze be újra a gépet megfelelően.
A tű eltörik.	Rosszul lett rögzítve és/vagy megsérült a tű.	Cserélje ki új tűre.

KNOW YOUR APPLIANCE



GENERAL SAFE GUARDS

1. Do not leave the sewing machine unattended when it is switched on!
2. Always unplug the power cord after use or before cleaning!
3. The sewing machine is designed for household use only!
4. Never leave the sewing machine unattended in a place accessible to children or the elderly!
5. The appliance must be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only with proper supervision or knowledge of the instructions for safe use and understanding of the risks.
6. Children should not be allowed to play with the appliance!
7. Maintenance and cleaning of the machine must not be carried out by children without supervision!
8. Always switch off the machine before preparing for work (changing needles, threading, changing soles, etc.)!
9. Always leave the machine unplugged if left unattended!
10. Do not use the device in a humid or wet environment!
11. Never put anything on the pedal!
12. Never use the machine with clogged vents; keep the ventilation openings of the machine and the pedal clean, free of threads, dust and debris!
13. To avoid risks, the machine may only be used in conjunction with the corresponding control pedal. If the foot pedal is damaged or broken, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service or a suitably qualified specialist!
14. Do not use chemicals to clean the sewing machine!

SPECIFICATION

12 stitch patterns
Built-in sewing light
Automatic thread rewind
Drawer included
Thread cutter included
4 steps buttonhole sew
Accessories: adapter , foot pedal ,bobbin(2x) , thread spool(2x) ,threader , needle

ALKALMAZHATÓ ANYAGOK

Anyag típus Anyag minőség	Pamut/ Vászon	Selyem/ Gyapjú	Poliészter	Rugalmas
Normál	✓	×	✓	Δ
Vastag	✓	×	✓	Δ
Vékony	✓	×	×	×
Kemény	✓	✓	✓	Δ
Puha	×	×	×	×

✓ : Könnyen alkalmazható SM-505R varrógéphez.

×

: Nem ajánlott anyag típus SM-505R varrógéphez.

Δ : Az ilyen típusú anyagok nehezebben varrhatók SM-505R varrógéppel

Anyagvastagságok:

- vékony: 2 rétegű anyag <0.35mm
- vastag: 2 rétegű anyag >0.8mm
- normál: 2 rétegű anyag 0.35mm-0.8mm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót!
2. A burkolatot enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra!
3. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a burkolat alá, illetve a pedálra!
4. Ne használjon maró vegyszereket és dörzsölő anyagot a tisztításhoz!

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.
Tápfeszültség: 230V, 6VDC, 1200mA

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

dyras

Mini Sewing machine
Model: SM-505R



Please carefully read the instructions before using!